

## جائزة جمعية أصدقاء معهد العالم العربي للفنون الحديثة

نشرة 2016

تخضع جمعية أصدقاء المعهد لقانون 1901 المتعلق بالجمعيات غير الربحية، وقد تأسست عام 1993 بهدف دعم ومساندة المعهد في تحقيق مهمته.

ومن مهامها :

- العمل على التعريف بالمعهد وإشعاعه ومساندته لتحقيق مهمته في فرنسا والدول الأخرى وذلك من خلال شبكة أصدقائه.

- المساهمة من خلال مساعدته الفكرية والمادية في إغناء مجموعات المعهد الفنية وتنمية نشاطاته الثقافية.

تسعى الجمعية، بجانب معهد العالم العربي إلى كشف وتفهم الثقافة العربية بتعددتها وتكاملها. وتمتد فعاليتها في فرنسا والدول الأخرى بفضل شبكة أصدقائها المقيمين في أوروبا والدول العربية وآسيا وصولاً إلى الولايات المتحدة.

أصدقاء المعهد هم ناقلوا الثقافة وسفراء مؤسسة تسعى لتنمية العلاقات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية بين فرنسا والعالم العربي. وتحظى على مكانة مميزة جداً في قلب معهد العالم العربي، كما تشترك في جميع نشاطات المعهد: الافتتاحيات والعروض التمهيدية والمهرجانات والندوات...

يحظى أصدقاء المعهد أيضاً على برمجة مخصصة لهم: زيارات خاصة (في المعهد ومختلف المؤسسات الثقافية)، رحلات منظمة للدول العربية، عطلات آخر الأسبوع في فرنسا...

وتنظم جمعية أصدقاء المعهد أيضاً ندوات تتعلق بالعالم العربي مجانية ومفتوحة للجميع.

معهد العالم العربي هو ثمرة شراكة بين فرنسا وكامل أعضاء جامعة الدول العربية، يعمل، وهو مؤسسة تخضع للقانون الفرنسي الخاص، على التعريف بالثقافة العربية ونشرها لدى الجمهور الفرنسي والأوروبي وتبيين دور العالم العربي في إغناء الحضارة الإنسانية والحوار بين الشرق والغرب.

وبموجب نظامه الأساسي، يعمل معهد العالم العربي على :

-تطوير ونشر معرفة العالم العربي في فرنسا، والتعمق في دراسته وفهمه من خلال لغته وحضارته وجهوده من أجل التنمية.

-تشجيع التبادلات الثقافية والاتصالات والتعاون بين فرنسا والعالم العربي وخاصة في مجالات العلوم والتقنيات.

-المساهمة بذلك في تطوير العلاقات وتعميقها بين فرنسا والعالم العربي ومن ثمّ شد أواصر الربط بين العالم العربي وأوروبا.

أفتتح معهد العالم العربي عام 1987، وسرعان ما اندرج في خيوط الحكمة الثقافية الباريسية. ويحتوي منذ نشأته على متحف للفنون العربية-الإسلامية ومكتبة كبيرة وصالة عرض ومتجر لبيع الكتب، وعرف المعهد خلال سنين طويلة، كيف يقدم للجمهور برمجة ثقافية متنوعة وغنية في مختلف الميادين الثقافية والفنية المتعلقة بالعالم العربي - موسيقى، سينما، رقص، فنون تشكيلية، فوتوغرافية ونشاطات موجهة للشباب والناشئين - كما فتح صدره رحبا لاحتضان المناقشات والتبادلات الفكرية من خلال ندواته ومؤتمراته من ناحية ومجلته الفصلية "قنطرة" من ناحية أخرى. كما ينظم دروسا تعليمية في اللغة والحضارة العربيتين.

تضم مجموعة إعلام فرنسا العالمي فرانس 24 قناة إخبارية بثلاث لغات وإذاعة فرنسا الدولية وإذاعة مونت كارلو الدولية الناطقة باللغة العربية، وهي تبث بأربع عشرة لغة من باريس إلى العالم بقاراته الخمس.

يقدم صحافيو المجموعة وشبكة مراسليها حول العالم للمشاهدين والمستمعين ومستخدمي الإنترنت أخبارا منفتحة على العالم وتنوع الثقافات والآراء عبر النشرات الإخبارية والريپورتاجات والبرامج الثقافية والنقاشات. كما ينتمي موظفو المجموعة إلى 66 جنسية مختلفة. يبلغ جمهور إذاعة فرنسا الدولية وتلفزيون فرانس 24 وإذاعة مونت كارلو الدولية مجتمعة في كل أسبوع أكثر من 90 مليون مشاهد ومستمع، تم إحصاؤهم في أقل من ثلث البلدان التي تبث فيها. وتسجل صفحاتها في الوسائط الإعلامية الجديدة معدل 23,4 مليون زيارة شهريا (معدل 2014)، 27.6 مليون في شهر مارس 2015، من بينهم ما يقارب من 40% خاص بالبث باللغات الأجنبية. وفي مارس 2015 بلغ عدد المشتركين في صفحاتها على الفيسبوك 16 مليون شخص وعلى تويتر 6.3 ملايين متابع.

مجموعة إعلام فرنسا العالمي هي إحدى المساهمين في رأسمال القناة العامة الناطقة باللغة الفرنسية TV5MONDE كما أنها ضمن شركائها في العمل الإعلامي.

## I- جائزة جمعية أصدقاء المعهد للفنون العربية الحديثة

تنظم جمعية أصدقاء المعهد وللمرة الأولى "جائزة جمعية أصدقاء المعهد للفنون العربية الحديثة"

تُرصّد هذه الجائزة لمكافأة فنانين مجهولين من العالم العربي.

كما تهدف إلى المشاركة في تنمية وإشعاع النشاطات الثقافية للمعهد : وهكذا، سوف تنظم الجائزة كل عام وبطريقة تتماشى مع برمجة المعهد الثقافية.

وبهذا، ستمكن جمعية أصدقاء المعهد من مكافأة كل أشكال التعبير الفني المتعلق بالنشاط المبرمج حينها في المعهد. وفي إطار دراسة المشاريع المقدمة للجمعية، سيعطى الفائز وسيحصل على منحة مالية تساعد في إنشاء عمله الفني الذي سيعرض من بعدها في معهد العالم العربي.

## II- نشرة 2016 "لجائزة جمعية أصدقاء المعهد للفنون العربية الحديثة"

سنتظم نشرة 2016 "لجائزة جمعية أصدقاء المعهد للفنون العربية الحديثة" بمناسبة معرض "الحدائق العربية- الإسلامية. منبع الحدائق" والذي سيفتح في شهر نيسان/أبريل 2016 في معهد العالم العربي.

سيستقبل الجمهور في باحة المعهد داخل حديقة كبيرة مستوحاة من الفن العربي ؛ وستنشأ صورة وهمية بحيث تكون نقطة النظر "المكعب" الذي يحدد مدخل المعهد. ثم يدخل الزائرون إلى قلب المبنى ليكتشفوا معرضاً تراثياً وفنياً يخط نشأة وتاريخ "الحديقة العربية" وصولاً إلى العصر الحالي. وهكذا، سيعطي المعرض إضاءة جديدة على إشكاليات هامة مثل حماية البيئة والعمران والتهينة الحضرية في المدن العربية.

سيتوجب على المشتركين في المسابقة تقديم مشروع يتعلق، على الأقل بالمواضيع التالية :

-مكانة الحديقة في المدن العربية التقليدية

-الحديقة العربية كعنصر في العمران الحديث

-الحديقة العربية والتنمية المستدامة

ومن المفترض أن يقبل المتسابق بهذه الشروط ويتعهد بعرض عمله الفني في معهد العالم العربي في هذا الإطار، وذلك بدون قيد أو شرط. واستناداً عليه، يتنازل الفنان/المتسابق لمعهد العالم العربي عن حقوق نسخ ونشر وتقديم العمل الفني لجمهوره خلال فترة المعرض.

## III- قائمة الشروط

أ- شروط المشاركة

يخصص الاشتراك في الجائزة للمتسابقين الذين يملؤون الشروط التالية :

أن يكون حامل جنسية إحدى الدول التالية : الجزائر، المملكة السعودية، البحرين، جزر القمر، جيبوتي، مصر، الإمارات العربية المتحدة، العراق، الأردن، الكويت، لبنان، ليبيا، المغرب، موريتانيا، سلطنة عمان، فلسطين، قطر، صومالية، السودان، سورية، تونس واليمن ؛

أن يكون له خبرة في مجال العمل الفني لعشرة سنوات على الأقل ؛

أن لا يكون هذا العمل الفني قد حصل من قبل على دراسة أحادية.

يلتزم المتسابقون بتقديم مشروع فني للجنة تحكيم متخصصة في المجالات الفنية التالية : الرسم، النحت، الرسم التصويري، الفوتوغرافية، التسجيل المرئي (فيديو)، الأعمال المركبة.

ب- ملف الاشتراك

يلزم على كل مشترك تقديم ملف باللغة الفرنسية أو الإنجليزية يتضمن :

- تعبئة استمارة اشتراك بالمعلومات المطلوبة

- بيان السيرة الذاتية

- عرض للمشروع يتضمن خطاب نوايا مفصل ومشاهد مرئية أو أي عنصر آخر يعتبره المشترك مهما لدراسة طلب اشتراكه.

-الميزانية الضرورية لتنفيذ العمل الفني بالتفصيل الدقيق

- تقويم زمني لتنفيذ العمل الفني

ومن الضروري أن تصل ملفات الاشتراك بتاريخ أقصاه 15 تشرين ثاني/نوفمبر 2015 وذلك على العنوان التالي :

**Société des Amis de l'IMA**  
**1, rue des fossés Saint Bernard – Place Mohamed V**  
**75236 Paris Cedex 05**

تحتفظ جمعية أصدقاء المعهد بحق رفض الملفات غير الكاملة أو المرسله بعد التاريخ المحدد أعلاه.

تُعلم جمعية أصدقاء المعهد المتسابقين، بواسطة رسالة إلكترونية عن المشاريع التي تم اختيارها والتي ستقدم إلى لجنة التحكيم بعد 15 يوما من انتهاء فترة التقديم.

### ج-كيفية الاختيار ومقاييس التقييم

ستعرض الملفات على لجنة تحكيم مكونة من تسعة أشخاص من المتخصصين وأيضا على شخصيات من المجتمع المدني.

وتمتلك لجنة التحكيم حق اختيار الفائز على أساس نوعية المشاريع المعروضة.

وتقيم لجنة التحكيم المشاريع على أرضية المقاييس التالية :

- نوعية المشروع

- إبداعيته

- مطابقته وملامته لموضوع المسابقة : مكانة الحديقة العربية في الفضاء الحضري وأهميتها في استراتيجية التنمية المستدامة والتهينة العمرانية.

- ميزانية واقعية ومعقولة

#### IV-تسليم الجائزة

ستُسلم الجائزة خلال حفل يقام في مبنى معهد العالم العربي. وستُوجه للفائز دعوة حضور من موطنه إلى باريس وستتكفل جمعية أصدقاء المعهد بتكاليف تذكرة الطائرة والسكن في باريس لمدة يومين.

وستُقدم للفائز منحة مالية تستخدم فقط لتنفيذ المشروع الفني الذي قدمه إلى لجنة التحكيم.

وستُعطى هذه المنحة وأقصاها 5000 يورو مع الأخذ بعين الاعتبار الميزانية المفصلة التي قدمها المتسابق.

وسيستلم الفائز نصف المبلغ خلال فترة 15 يوما بعد حفل تسليم الجائزة والنصف الآخر بعد انتهاء المشروع. وتحفظ جمعية أصدقاء المعهد بحق العودة إلى الفنان لتطلب منه جميع مستندات تبرير الصرف.

سيُعرض العمل في بادئ الأمر على وسائل الإعلام في شهر نيسان/أبريل 2016، قبل أن يقدم في إطار معرض "الحدائق العربية-الإسلامية. منبع الحدائثة" الذي سينظم في معهد العالم العربي ما بين نيسان/أبريل وتشرين أول/أكتوبر 2016

وهذا خلال طيلة فترة التظاهرة الثقافية.

وتعتبر موافقة المتسابق/الفنان على هذه الترتيبات فعلية كما يتعهد إزاء معهد العالم العربي بتقديم عمله الفني في هذا الإطار بدون قيد أو شرط. واستناداً عليه، يتنازل الفنان/المتسابق لمعهد العالم العربي عن حقوق نسخ ونشر وتقديم العمل الفني لجمهوره خلال فترة المعرض.

يتوجب أن يكون العمل الإبداعي موافقاً للمشروع المقدم إلى لجنة التحكيم والذي نال الجائزة ؛ وسيراقب معهد العالم العربي، بكونه مؤلف معرض "الحدائق العربية-الإسلامية. منبع الحدائثة" تطابق العمل الفني المنفذ مع موضوع المعرض المحدد أعلاه.

#### V- التقويم الزمني

-- إطلاق دعوة الاشتراك في المشروع : 2015

- تسليم ملفات الاشتراك : بين 1 أيلول/سبتمبر 2015 و 15 تشرين ثاني/نوفمبر 2015

- نتيجة تداول لجنة التحكيم : بين 15 تشرين ثاني/نوفمبر و 15 كانون أول/ديسمبر 2015

- إعلان الفائز وتسليم الجائزة : كانون ثاني/يناير 2016

- إنتاج وتقديم العمل الفني : بين كانون ثاني/يناير و آذار/مارس 2016

- افتتاح المعرض : نيسان/أبريل 2016

لمزيد من المعلومات اتصلوا

**Emilie FONTAINE**  
**Société des Amis de l'IMA**  
**Tél : +33 (0)1.40.51.38.93**  
**Email : efontaine@imarabe.org**